

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (2002)  
  
**Rubrik:** Compte de résultat SA CFF

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Compte de résultat SA CFF.

Période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre.

M CHF	Annexe	2002	2001
<b>Produits d'exploitation</b>			
Produits du trafic	1	2 106,3	2 111,5
Indemnités compensatoires	2	593,6	618,8
Produits résultant de la location d'immeubles	3	282,4	267,2
Produits accessoires	4	778,5	693,8
Autres produits	5	80,1	55,8
Prestations propres	6	548,0	576,6
Prestations de la Confédération liées à l'infrastructure	7	1 306,9	1 225,4
Déductions sur les produits	8	-65,3	-84,1
<b>Total produits d'exploitation</b>		<b>5 630,5</b>	5 465,0
<b>Charges d'exploitation</b>			
Charges de matières	9	-433,8	-419,8
Charges de personnel	10	-2 488,7	-2 405,7
Autres charges d'exploitation	11	-1 084,5	-1 158,5
Amortissements sur immobilisations corporelles, financières et incorporelles	12	-1 227,6	-903,5
Charges d'investissement non activées	13	-322,9	-287,0
<b>Total charges d'exploitation</b>		<b>-5 557,5</b>	-5 174,5
<b>Résultat d'exploitation avant dotation de la provision RPC 16</b>		<b>73,0</b>	290,5
Engagements de prévoyance RPC 16	14	-183,0	0,0
<b>Résultat d'exploitation après dotation de la provision RPC 16</b>		<b>-110,0</b>	290,5
Bénéfices provenant de l'aliénation d'actifs immobilisés	15	112,9	146,7
Produits exceptionnels	16	82,6	1 325,8
Charges exceptionnelles	17	-4,0	-1 304,8
Chance <sup>1</sup>	18	-17,3	-21,8
<b>EBIT</b>		<b>64,2</b>	436,4
Produits financiers	19	155,9	141,6
Charges financières	20	-238,5	-253,9
<b>Perte/Bénéfice avant impôts</b>		<b>-18,3</b>	324,1
Charges d'impôts	21	0,0	0,0
<b>Perte/Bénéfice de l'exercice</b>	22	<b>-18,3</b>	324,1

<sup>1</sup> Figurait dans les charges exceptionnelles en 2001

L'annexe est un élément constitutif des comptes annuels